

1. Number of pages. 18
2. Date of repair. 9-7-36
3. Initials of Referee.

M.R.O. 1-22,400-28-11-30.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Pension DEPARTMENT.

G.O. No. 420 -Press
Mis.

Dated 17-8-1871

Not to be folded or roughly handled

12
I do hereby testify, that
according to some official pa-
pers belonging to the Royal
Danish Mission, which are
now in my possession, the
late Danish Translator and
Recordkeeper, Sandappa Da-
vid Pillay, has served the late
Danish Government at Tran-
quebar in the undermentioned
offices:

1. As Teacher in the Danish Tamil
School and as Organist at the
Bethlehem Church from May
1831. to October 1838.

2. As Catechist at the Jerusalem

Church from November 1838 - April 1842.
3. As Writer in the Danish Govern-
ment Secretary's office from
May 1842 till the end of
April 1846.

Tranquebar,
16. March 1871. J. H. Schwarz
Senior Missionary

NY
1871

No 612

EV
Tanjore Collectors Office
Pondicherry 12 May 1871

From G. Lee Morris Esquire
Collector of Tanjore

To R. W. Lodwick Esquire
Acting Accountant General
Fort St. George.

Sir, With reference to the application for
pension on behalf of Sandappen David Pillai
dated 27th March 1871, I have the honor to bring
to your notice that it has since been discovered
that, under the following clause in the Treaty
between the Danish Government and the late
East India Company by which Tranquebar
was ceded to the latter, the Service under the
Danish Government would seem to confer
no claim for pension. I have the honor
therefore to request that you will cause the
15 years Service in the Danish Government
of

Off

of the applicant to be deducted from the Register.

2 The Service of the applicant will then be only ⁴⁰23 - ⁸⁰10, entitling him to a pension equal to $\frac{1}{3}$ of his salary and I would therefore propose that a pension of Rs 6 be granted him.

" The Danish Court engage to meet all Pensionary Claims and Engagements connected with the aforesaid Settlements and the East India Company shall not be liable for any such claims or engagements whatever &c &c."



I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant

E. Lee Morris
Collector

No. 436.

PROCEEDINGS OF THE BOARD OF REVENUE, dated 27th January 1871.

Read Petition No. 3,912 of 1870, from Sandappen David Pillay, late Danish Translator and Record-keeper attached to the Collectorate of Tanjore.

THE Board observe that, though there is reason to suspect the genuineness of the document and to infer that it was fraudulently interpolated in the Register, there is yet no proof on these points. They are of opinion that the Record-keeper should get the benefit of the doubt; but that he should not be allowed to resume charge of the office. They accordingly direct that he be required to retire on such pension, if any, as he may be entitled to.

(A true Extract.)

(Signed) H. E. STOKES,
Acting Sub-Secretary.

To the Collector of Tanjore, with petition.

Erd. T. Cartledge.

1871

Dependent
No 3912

The Collector
of Tanjore

The Assistant
Secretary

Record
No. 3912

21.6.71

22.6.71

Regarding the
Application of
Sandappen David Pillay

late Danish Translator

and Record-keeper

attached to the
Collectorate of Tanjore

22.6.71

11 V
 Petition of
 Oloffe David son of
 David Catechist
 Tranquebar
 Protestant Christian (Lutheran)
 late Danish Record keeper
 62 years. Sworn.

I was entertained in the Danish Service
 on the 1st May 1831 as Organist in the Beth-
 -lehem Church and I have no record of
 appointment I remained in that situation
 till 30th October 1838 when I was entertained as
 Catechist in the same Church and remained
 as such till 1st May 1842 I was then made
 a writer in the Secretary's Office and in this
 latter Office I served till 1st May 1846 when
 I was appointed a writer in the Office of the
 Collector of Tanjore -

I remember these particulars I know
 them from my own private Memoranda I have
 no public recognition of my appointment
 or services previous to the 1st May 1846.

I solemnly affirmed before me this 20th day
 of March 1871 -

Vallam J
 20th March 1871

Signed W. H. Cadell
 (True copy) J. J. Cadell & Magistrate
 W. H. Cadell
 J. J. Cadell & Magistrate

116

1871.

Board of Revenue,

MADRAS.

PROCEEDINGS, 27TH JANUARY 1871, No. 436.

Encl.

Encl.

JANUARY.
 No. 436.

Danish translator and Record keeper—of Tanjore
 Collector's Office—Collector directed to require
 Petitioner in No 3,912 of 1870, who has been
 dismissed from post of, owing to a charge of forgery
 having been brought against him, to retire on
 pension.

31
I am directed to return the papers
regarding the grant of a pension to Sandappa
David Pillai, late Danish Record Keeper in
the Tanjore Collectorate, which were received
with your letter N^o 16 dated 10th January 1872.

Fort William
The 30 January 1872 }

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient servant

J. M. Brown

Offg. Addl. Under Secy. to the Govt.
Madras

Recd
29/1

2010 1972 Defair

N^o 206

From

The Offg. Asst. Under Secy
to the Govt of India

Dated 30th January } 1872.
Rec^d 6 February

Returns the papers regard-
ing the grant of a pension to
Sardappen David Pillay late
Danish Record Keeper in the
Paujore Collectorate.

REGISTER of an application for Superannuation Pension under Pension Rules
published under date 3rd May 1864, from the Establishment of
the Collectorate of Paujore

1	Full name of Pensioner...	Sardappen David Pillai.
2	Sect or caste ...	Christian.
3	Residence ...	Tranquibar.
4	Present post ...	Danish Record Keeper and Translator.
5	Date of commencement of service ..	1 st May 1831.
6	Date of retirement from service ...	28 th February 1870 } 38 - 11 - 15
7*	Abstract of the grounds of application.	1. Good service ... 2. Inability to serve longer ... 3. Reduction of Establishment ...
8*	How long unemployed, and under what circumstances.	1. Resigned the service from ... to ... 2. Reduction of Establishment from ... 3. Suspended from ... 4. Dismissed for misconduct from ...
9	Total of service before 22 years of age ...	" - " - "
10	Total of service not in Pension grades ...	3 - 5 - 22
11	Total of leave other than privilege and preparatory leave ...	" - " - "
	Grand Total...	3 - 5 - 22
12	Total period in Pension grades counted as service...	35 - 4 - 8
13	Age of the applicant at the time of this application ...	62 - " - "
14	Height...	Feet. Inches. 5 - 3
15	Descriptive marks.—	Scar over the left eye brow, mole on the upper regions of the belly. Dark

STATEMENT of total period of Service.

Establishment.	Post.	PAY.			PERIOD.				Accountant General or Controller of Military Accounts Remarks.	
		Rs.	A.	P.	From	To	Yrs.	Ms.		Ds.
Danish & English School Master and Organist Government Catechist Head Writer in the Secretary Office	Danish & English School Master and Organist Government Catechist Head Writer in the Secretary Office	15	-	-	1 st May 1831	31 October 1838	7	6	"	These services cannot count for Pension or gratuity. Vide letter from the Collector of Tanjore dated 12 th May 1871 No 612 herewith accompanying.
		10	-	-	1 st November 1838	30 April 1842	3	6	"	
		15	-	-	1 st May 1842	30 April 1846	4	-	"	
		15	-	-						
Briarham English Clerk in the Collector's Office Tanjore Collector's Office Danish and English Translator	Briarham English Clerk in the Collector's Office Tanjore Collector's Office Danish and English Translator	15	-	-	1 st May 1846	15 June 1849	3	1	15	Verified from the records of the Collector's Office Verified from the records of this Office. The applicant does not appear from the records of this Office to have drawn any acting allowance during the last 5 years, nor to have obtained any leave that does not count for Pension. The applicant's net service counting for pension, exclusive of his service up to 30 th April 1846 is years 23-10-0 only. Beccia Offg. Secy to the Actg. Genl.
		20	-	-	16 June 1849	29 th February 1850	20	8	15	
		23	-	-						
Total							38	10		
Years. Months. Days.										
Deduct service before 22 years of age ...										
Deduct service not in Pension grades ...							3	5	22	
Deduct leave ...							3	5	22	
Net period of Service ..							35	4	8	

These services cannot count for Pension or gratuity. See letter from the Collector of Tanjore dated 12 May 1871 & 12 here with accompanying.

Verified from the record of the Collector's Office

Verified from the record of this Office.

The applicant does not appear from the record of this Office to have been shown any acting allowance during the last 5 years, nor to have obtained any leave that does not count for Pension.

The applicant's net service counting for pension, exclusive of his service up to 30 April 1846, is years 23-10-0 only.

Beach
Offs. Secy to the Accountant Genl.

Explanation of Column 8 with quotations of orders of reinstatement.

Explanation of any degradation.

None

None

on half pay and full stoppage of pay.

To Yrs. Ms. Ds.

Total of leave...

Remarks by the head of the Office on past character and conduct of the applicant throughout the service.

So far as my recollection goes this applicant for pension was never at any time distinguished either for efficiency or for probity of character and the charges lately preferred against him though not proved by judicial evidence are nevertheless not altogether without foundation.

TANJORE COLLECTOR'S OFFICE,
The 27th March 1871.

W. M. J. S. S.
Offs. Collector.

No. 205
REPORT OF THE Accountant General

Service qualifying for pension is proved for a total period of ... 23-10-0

In the last 5 years of his service the average pay of the applicant's permanent post was ... 20-0-0

Applicant is eligible to a pension of Rupees 6-8-0 per mensem, equal to 1/3 of his average salary during the last 5 years, under Clause Section of the Revised Pension Rules.

The case being one of compulsory retirement, the pension being above 55 years of age, no Medical Certificate has been required.

Beach
Offs. Secy to the Accountant Genl.

Fort Saint George
Accountant General's Office,
10th August 1871.

To The Chief Secretary to Government,
Civil Pension Department.

PENSION 1871 DEPARTMENT.

No. 118
From the *Office of the*
Adjutant General
Fort Saint George.

To the Chief Secretary to Government,
Civil Pension Department.

Dated *10th* August 1871.
Received *11th* August 1871.
Enclosures.

Verifies the service
of *Samuel Isaac David Pillei*
late *Samuel Isaac David Pillei*
borne on the establishment of the *Samuel*
Collection.

PENSION 1871 DEPARTMENT.

No. 119
From the *Office of the*
Adjutant General

To the Accountant General or Controller
of Military Accounts.

Dated *11th* March 1871.
Received *11th* August 1871.

Register of an appli-
cation for Superannuation Pension in behalf
of *Samuel Isaac David Pillei*
late *Samuel Isaac David Pillei*
borne on the establishment of the *Samuel*
Collection.

ORDER OF GOVERNMENT.

17 Aug 1871. 8th 1871.

Sanctified David Pillei, late
at Tringham, late
23.10.0, the
order of the Board of Revenue, who were of
opinion, that although he had been acquitted
on his trial before the Session Court for the
granted, the evidence against him was
such that the evidence against him was
to conclude his indictment. The present
of the 2nd of January has records an important
opinion of the 11th March 1871.
2. Sanctified David Pillei is eligible
to a superannuation pension in of Rs 650
her pension; but the 1st of March 1871
Sanctified him 5th March 1871, which is
will effect from the 1st March 1871.

11/18.

1752

to the 1st of March 1871.